II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 1987

για την τροποποίηση της απόφασης 86/47/ΕΟΚ για τον καθορισμό του καθεστώτος που θα εφαρμόσουν η Ισπανία και η Πορτογαλία κατά τις συναλλαγές τους με τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)

(87/342/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 136,

το σχέδιο απόφασης που υπέβαλε η Επιτροπή,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 86/47/ΕΟΚ [1], όπως παρατάθηκε με την απόφαση 86/645/ΕΟΚ [2], καθορίζει το καθεστώς που θα εφαρμόσουν η Ισπανία και η Πορτογαλία κατά τις συναλλαγές τους με τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ) για τη μεταβατική περίοδο, όπως καθορίζεται στην πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι το εν λόγω καθεστώς καθορίστηκε αφού λήφθηκαν υπόψη το καθεστώς που εφαρμόζεται στα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι το καθεστώς που εφαρμόζεται στα κράτη ΑΚΕ τροποποιήθηκε ύστερα από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για το πρωτόκολλο που αναφέρεται στα άρθρα 179 και 366 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι πρέπει λοιπόν να προσαρμοστεί ανάλογα το καθεστώς που εφαρμόζεται στις ΥΧΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 86/47/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, ο πίνακας αντικαθίσταται ως εξής:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Βασικοί δασμοί
05.12	Κοράλλι και παρόμοια, ακατέργαστα ή απλά επεξεργασμένα, όχι όμως κατεργασμένα. Κοχύλια κενά, ακατέργαστα ή απλά επεξεργασμένα, όχι όμως κομμένα σε σχήματα. Σκόνες και απορρίμματα από κενά κοχύλια	ατελώς

[1] ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 95.
[2] ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1986, σ. 66.

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Βασικοί δασμοί
24.02	Καπνά που έχουν βιομηχανοποιηθεί. Εκχυλίσματα ή βάμματα καπνού (σερμπέτια):	
	Α. Τσιγάρα	50 %
	Β. Πούρα και πουράκια	55 %
	Γ. Καπνός για κάπνισμα	46,8 %
	Δ. Καπνός για μάσημα και καπνός για εισπνοή (ταμπάκος)	26 %
	Ε. Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και ο συσσωματωμένος καπνός με τη μορφή φύλλων	10,4 %
27.09	Λάδια ακατέργαστα πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών (ακατέργαστο πετρέλαιο - crude oil)	ατελώς
44.03	Ξυλεία ακατέργαστη έστω και ξεφλουδισμένη ή απλά χοντροπελεκημένη: ex Β. Άλλα: — Οκουμέ — Μακορέ — Άλλα	ατελώς
ex 44.04	Ξυλεία απλώς ορθογωνισμένη: — Τροπική ξυλεία	ατελώς
44.05	Ξυλεία απλώς πριονισμένη κατά μήκος, εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους ανώτερου των 5 mm: ex Γ. Άλλα: — Λίμπα — Σίπο — Άλλα	ατελώς
44.14	Ξυλεία απλώς πριονισμένη κατά μήκος ή εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους ίσου ή κατώτερου των 5 mm. Φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και ξυλεία για φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ), του ίδιου πάχους: ex Β. Άλλα: — Τροπική ξυλεία	ατελώς

2. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, το Βασίλειο της Ισπανίας επιβάλλει, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται κατωτέρω, δασμό ο οποίος μειώνει τη διαφορά ανάμεσα στο ύψος του δασμού βάσης και το ύψος του προτιμησιακού δασμού σύμφωνα με τον εξής ρυθμό:

— την 1 Μαρτίου 1986, η διαφορά μειώνεται στο 87,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1987, η διαφορά μειώνεται στο 75,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1988, η διαφορά μειώνεται στο 62,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1989, η διαφορά μειώνεται στο 50,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1990, η διαφορά μειώνεται στο 37,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1991, η διαφορά μειώνεται στο 25,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1 Ιανουαρίου 1992, η διαφορά μειώνεται στο 12,5 % της αρχικής διαφοράς.

Το Βασίλειο της Ισπανίας εφαρμόζει στο ακέραιο τους προτιμησιακούς δασμούς από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ωστόσο, τα προϊόντα που αναφέρονται κατωτέρω, καταγωγής ΥΧΕ, εισάγονται στην Ισπανία ατελώς με άμεσο αποτέλεσμα:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
06.02	Άλλα φυτά και ζωντανές ρίζες, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μοσχεύματα και τα μπόλια: Γ. Φυτά ανανά
08.01	Χουρμάδες, μπανάνες, ανανάδες, μάγγες, μαγγούστες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, καρύδια κοκοφοινίκων, καρύδια Βραζιλίας, καρύδια ανακαρδιοειδών, νωπά ή ξερά, με ή χωρίς κέλυφος: Ζ. Καρύδια ανακαρδιοειδών
09.01	Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη. Κελύφη και φλούδες του καφέ. Υποκατάστατα του καφέ που περιέχουν καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος: Α. Καφές: Ι. Μη καβουρντισμένος: α) Με καφεΐνη
09.02	Τσάι: Β. Άλλο
09.04	Πιπέρι (του γένους Piper). Πιπέρια (του γένους Capsicum και του γένους Pimenta): Α. Ούτε θρυμματισμένα ούτε αλεσμένα: Ι. Πιπέρι
09.05	Βανίλλη
09.06	Κανέλλα και άνθη κανελλόδενδρου: Α. Αλεσμένα Β. Άλλα
09.07	Γαρίφαλα (καρποί, άνθη και μίσχοι)
09.08	Μοσχοκάρυδα, περιβλήματα μοσχοκάρυδων, καρποί αμώμων και καρδαμώμων: Α. Ούτε θρυμματισμένα ούτε αλεσμένα: ΙΙ. Άλλα: α) Μοσχοκάρυδα β) Μη κατονομαζόμενα Β. Θρυμματισμένα ή αλεσμένα: Ι. Μοσχοκάρυδα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
09.10	Θυμάρι, δάφνη, κρόκος (ζαφορά). Άλλα μπαχαρικά: Δ. Ζιγγίβερι
12.07	Φυτά, μέρη φυτών, σπόροι και καρποί των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην αρωματοποιία, την ιατρική, ή που προορίζονται για εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα και παρόμοια, νωπά ή ξερά, έστω και κομμένα, σπασμένα ή σε σκόνη: Α. Πύρεθρο (άνθη, φύλλα, στελέχη, φλούδες, ρίζες) Δ. Άλλα: — Φλούδες δένδρων κινίνης
18.01	Κακάο σε σπόρους και θραύσματα σπόρων, ακατέργαστα ή καβουρντισμένα»

3. Στο άρθρο 6, παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«1α. Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 [2], οι τελωνειακοί δασμοί πλησιάζουν προοδευτικά τους προτιμησιακούς δασμούς σε οκτώ στάδια κατά 12,5 % στην αρχή καθεμιάς από τις οκτώ περιόδους εμπορίας μετά την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
[2] ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.»

4. Στο άρθρο 12, παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η Πορτογαλική Δημοκρατία καταργεί, για τα προϊόντα που αναφέρονται κατωτέρω, τους τελωνειακούς δασμούς με αφετηρία τους τελωνειακούς δασμούς που εφάρμοζε πράγματι έναντι της Κοινότητας την 1η Ιανουαρίου 1985.

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
15.11	Γλυκερίνη, στην οποία περιλαμβάνονται και τα γλυκερινούχα νερά και αλισίβες: Α. Γλυκερίνη ακατέργαστη, στην οποία περιλαμβάνονται και τα γλυκερινούχα νερά και αλισίβες
22.09	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, που έχει αλκοολικό τίτλο λιγότερο από 80 % vol. Αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά. Σύνθετα αλκοολούχα παρασκευάσματα (με την ονομασία «συμπυκνωμένα εκχυλίσματα») για την παρασκευή ποτών: Γ. Οινοπνευματώδη ποτά: I. Ρούμι, αράκ, τάφια, που παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν: α) 2 l ή λιγότερο β) πάνω από 2 l
44.14	Ξυλεία απλώς πριονισμένη κατά μήκος ή εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους ίσου ή κατώτερου των 5 mm. Φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και ξυλεία για φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ) του ίδιου πάχους: ex Β. Άλλα από τροπικά ξύλα»

5. Στο άρθρο 18, παρεμβάλλονται οι εξής παράγραφοι:

«1α. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα XIIIα, η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλει δασμό ο οποίος μειώνει τη διαφορά ανάμεσα στο ύψος του δασμού βάσης και το ύψος του προτιμησιακού δασμού με τον εξής ρυθμό:

— την 1η Μαρτίου 1986, η διαφορά μειώνεται στο 87,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1987, η διαφορά μειώνεται στο 75,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1988, η διαφορά μειώνεται στο 62,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1989, η διαφορά μειώνεται στο 50,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1990, η διαφορά μειώνεται στο 37,5 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1991, η διαφορά μειώνεται στο 25,0 % της αρχικής διαφοράς,

— την 1η Ιανουαρίου 1992, η διαφορά μειώνεται στο 12,5 % της αρχικής διαφοράς.

Η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλει στο ακέραιο τους προτιμησιακούς δασμούς από την 1η Ιανουαρίου 1993.

1β. Τα προϊόντα που αναφέρονται κατωτέρω, καταγωγής κρατών ΥΧΕ, εισάγονται στην Πορτογαλία ατελώς με άμεσο αποτέλεσμα.

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
08.01	Χουρμάδες, μπανάνες, μάγγες, μαγγούστες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, καρύδια κοκοφοινίκων, καρύδια Βραζιλίας, καρύδια ανακαρδιοειδών, νωπά ή ξερά, με ή χωρίς κέλυφος: Ε. Καρύδια κοκοφοινίκων Ζ. Καρύδια ανακαρδιοειδών Θ. Άλλα
09.01	Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη. Κελύφη και φλούδες του καφέ. Υποκατάστατα του καφέ που περιέχουν καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος: Β. Κελύφη και φλούδες
09.05	Βανίλλη
09.06	Κανέλα και άνθη κανελόδενδρου: Α. Αλεσμένα Β. Άλλα
09.07	Γαρίφαλα (καρποί, άνθη και μίσχοι)
09.08	Μοσχοκάρυδα, περιβλήματα μοσχοκάρυδων, καρποί αμώμων και καρδαμώμων: Α. Ούτε θρυμματισμένα ούτε αλεσμένα: II. Άλλα: α) Μοσχοκάρυδα ex β) Μη κατονομαζόμενα: — Περιβλήματα μοσχοκάρυδων Β. Θρυμματισμένα ή αλεσμένα: I. Μοσχοκάρυδα
09.10	Θυμάρι, δάφνη, κρόκος (ζαφορά). Άλλα μπαχαρικά: Δ. Ζιγγίβερι
18.02	Κελύφη, φλούδες, μεμβράνες και απορρίμματα κακάου»

6. Το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 19

1. Η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζει για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1, με άμεσο αποτέλεσμα, το καθεστώς που προκύπτει από την απόφαση όσον αφορά τα μη δασμολογικά προνόμια, και ειδικότερα τις μειώσεις των εισφορών.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η Πορτογαλική Δημοκρατία υποβάλλει την εφαρμογή του καθεστώτος που αναφέρθηκε παραπάνω, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 3, έως την αρχή του δεύτερου σταδίου όπως καθορίζει το άρθρο 260 της πράξης προσχώρησης.»

7. Παρεμβάλλεται το εξής παράρτημα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIIIα

Κατάλογος που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία α)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
07.04	Λαχανικά και φυτά βρώσιμα, αποξεραμένα, αφυδατωμένα ή που έχουν υποστεί εξάτμιση, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα: A. Κρεμμύδια ex B. Άλλα: — Πατάτες
07.05	Όσπρια ξερά, χωρίς λοβό, έστω και αποφλοιωμένα ή σπασμένα: A. Που προορίζονται για σπορά: ex I. Μπιζέλια και φασόλια B. Άλλα: ex I. Μπιζέλια και φασόλια II. Φακές ex III. Μη κατονομαζόμενα, κουκιά και φούλια
07.06	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης και σαλεπιού, κόνδυλοι ηλίανθου (ψευδοκολοκόσια), γλυκοπατάτες και άλλες παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, έστω και αποξηραμένα ή κομμένα σε τεμάχια. Εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολούκων (αρτόδεντρου): B. Άλλα
08.01	Χουρμάδες, μπανάνες, ανανάδες, μάγγες, μαγγούστες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, καρύδια κοκοφοινίκων, καρύδια Βραζιλίας, καρύδια ανακαρδιοειδών, νωπά ή ξερά, με ή χωρίς κέλυφος: ex E. Αφυδατωμένη ψίχα καρυδιών κοκοφοινίκων
08.05	Καρποί με κέλυφος (άλλοι από εκείνους της κλάσης 08.01), νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους: Z. Καρύδια του arec (ή του bétel) και καρύδια του kola
08.10	Καρποί και φρούτα, βρασμένα ή άβραστα, διατηρημένα σε κατάψυξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης: ex A. Φράουλες
09.04	Πιπέρι (του γένους Piper). Πιπέρια (του γένους Capsicum και του γένους Pimenta): A. Ούτε θρυμματισμένα ούτε αλεσμένα: II. Πιπέρια: β) Που προορίζονται για τη βιομηχανική παρασκευή αιθέριων ελαίων ή ρητινοειδών γ) Άλλα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
12.07	Φυτά, μέρη φυτών, σπόροι και καρποί των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην αρωματοποιία, την ιατρική, είδη που προορίζονται για εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα και παρόμοια, νωπά ή ξερά, έστω και κομμένα, σπασμένα ή σε σκόνη:
	ex Δ. Άλλα:
	— Άλλα ξύλα, ρίζες, φλούδες (δένδρων κινίνης)
16.03	Εκχυλίσματα και χυμοί κρέατος και εκχυλίσματα ψαριού, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου:
	Α. 20 κιλών ή περισσότερων
18.01	Κακάο σε σπόρους και θραύσματα σπόρων, ακατέργαστα ή καβουρντισμένα
20.06	Καρποί και φρούτα αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης:
	Α. Καρποί με κέλυφος (στους οποίους περιλαμβάνονται και τα αράπικα φιστίκια) καβουρντισμένοι, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου:
	I. Πάνω από 1 kg
23.01	Αλεύρια και σκόνες κρεάτων και παραπροϊόντων σφαγίων, ψαριών, μαλακοστράκων ή μαλακίων, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου. Ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών:
	Α. Αλεύρια και σκόνες κρεάτων και παραπροϊόντων σφαγίων. Ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών
23.02	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των σπόρων δημητριακών και οσπριοειδών:
	Β. Των σπόρων οσπριοειδών
23.06	Προϊόντα φυτικής προέλευσης του είδους εκείνων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού:
	Β. Μη κατονομαζόμενα
24.01	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί. Απορρίμματα καπνού:
	ex Α. Καπνά flue cured τύπου Virginia και light air cured τύπου Burley, στα οποία περιλαμβάνονται και τα υβρίδια Burley. Καπνά light air cured τύπου Maryland και καπνά fire cured:
	— Καπνά fire cured άλλα εκτός του τύπου Kennedy
	ex Β. Άλλα:
	Καπνά light air cured:
	— Μη πλαγιοτομημένα
	— Μερικώς ή τελείως πλαγιοτομημένα
	Καπνά dark air cured:
	— Μη πλαγιοτομημένα
	— Μερικώς ή τελείως πλαγιοτομημένα
	Καπνά flue cured:
	— Μη πλαγιοτομημένα
	— Μερικώς ή τελείως πλαγιοτομημένα
	Άλλα καπνά:
	— Μερικώς ή τελείως πλαγιοτομημένα
	Απορρίμματα καπνού

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
Παράγει αποτελέσματα από την 1η Ιουλίου 1987.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. DE CROO